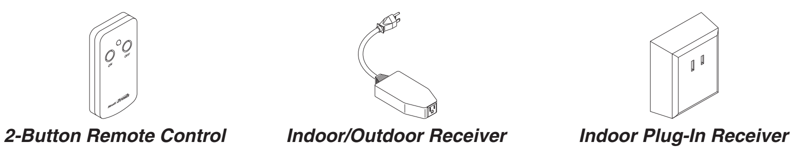
Heath®/Zenith

Remote Controlled Products

FEATURES

- Quickly add ON/OFF control of a receptacle without the expense of new wiring.
- Four selectable channels allowing the use of up to four separate systems in the same home.
- Products are UL/cUL and/or FCC/IC tested and approved.
- Operational range of up to 50 feet.

This manual applies to the following products:



2-Button Remote Control ***Indoor/Outdoor Receiver*** ***Indoor Plug-In Receiver***

2-BUTTON REMOTE CONTROL

Operation

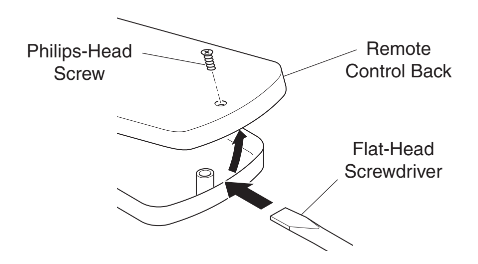
1. The two buttons on the remote will operate one or more receiver units with matching channels.
   Note: Receivers must be at least 10 feet apart for best performance.
2. Push the ON button to turn the plugged in receiver on or the OFF button to turn the plugged in receiver off.

Battery Replacement

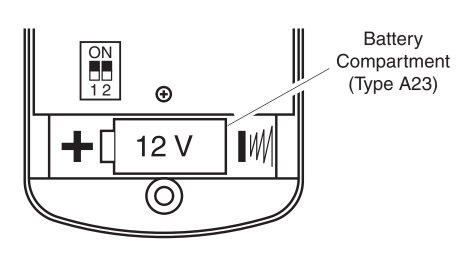
The remote control requires a type A23 12 Volt alkaline battery to operate. The remote control is shipped with the battery installed. With typical use, the battery will last approximately one year. Remove battery when remote will not be used for an extended period of time.

To replace the battery, follow the instructions below:

1. Place remote control face down on a flat surface.
2. Remove screw on bottom of remote with a small phillips-head screwdriver.
3. Gently insert a small flat-head screwdriver between the two halves on the bottom of the remote and twist. Carefully separate the back of the remote from the front.
4. Lift the back of the remote up and lay aside.
5. Remove battery. Install replacement battery. Make sure battery is oriented properly (see illustration).
6. Reassemble remote in reverse order.



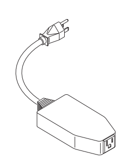
Removing Back of Remote Control



Inside of Remote Control

598-1119-07

INDOOR/OUTDOOR RECEIVER



Features and Ratings:

- Rated for 120VAC/60Hz supply voltage.
- Up to 13 Amps maximum resistive load.
- Up to 960 Watt maximum incandescent load.
- Up to 960 Watt maximum fluorescent load.
- Up to 1/3 Hp maximum motor load.
- No wiring required.

Operation

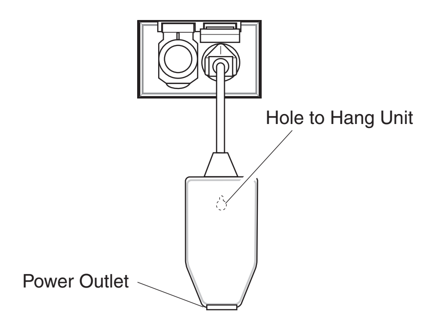
Note: When using two or more receivers, the receivers should be placed at least 10 feet apart for best performance.

1. Plug in Indoor/Outdoor Receiver. Remember, the Indoor/Outdoor Receiver requires a grounded outlet. If you do not have a grounded outlet, you may want to contact an electrician to upgrade your electrical system. If you are using the Indoor/Outdoor Receiver outdoors, see extra precautions below.

Precautions When Using the Indoor/ Outdoor Receiver Outdoors

- The receiver must be oriented with the power outlet down to prevent rain from entering the unit. See illustration.
- Hang the receiver on a nail or screw as shown. There is a hole in the back for this purpose. DO NOT allow receiver to hang by the cord.
- Note in the illustration that the receiver is located below the wall outlet. This is to prevent rain from running down the cord into the wall outlet.
- *Note:* The National Electrical Code and Canadian Electrical Code (and most local codes) require that outside outlets be protected by a Ground Fault Interrupter (GFI).

2. Plug in lamp or appliance you wish to control.
   Caution: Do not exceed the maximum load limits listed above.

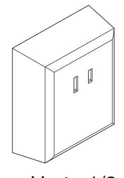


Connecting Indoor/Outdoor Receiver

3. Toggle ON/OFF switches on remote control to check operation. *Note:* Red light on remote should come on while button is depressed.
   Important: Wait 1 to 2 seconds after you press the transmitter button before you press it again to allow the transmission to be completed.

Note: If plugged in lamp or appliance does not turn on or off when remote buttons are pushed, see Troubleshooting section.

INDOOR PLUG-IN RECEIVER



Features and Ratings:

- Up to 500 Watt maximum incandescent load.
- Up to 300 Watt maximum fluorescent load.
- Up to 400 Watt maximum TV load.
- Up to 1/3 Hp maximum motor load.
- No wiring required.

Operation

Note: When using two or more receivers, the receivers should be placed at least 10 feet apart for best performance.

1. Plug in indoor receiver.
2. Plug in lamp or appliance you wish to control.
   Caution: Do not exceed the maximum load limits listed above.
3. Toggle ON/OFF switches on remote control to check operation. *Note:* Red light on remote should come on while button is depressed.
   Important: Wait 1 to 2 seconds after you press the transmitter button before you press it again to allow the transmission to be completed.

Note: If plugged in lamp or appliance does not turn on or off when remote buttons are pushed, see Troubleshooting section.

CHANNEL SETTINGS

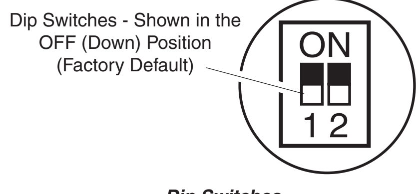
Note: **The channel is factory set. Most installations will not require you to change the two dip switches on your remote control or receiver.**

Note: **If purchasing more than one remote control system, select different operating channels unless you want one remote control to operate multiple receivers.**

These remote control products communicate by using channels that can be changed by sliding dip switches into the ON or OFF position on both the transmitter and receiver unit(s). *Note:* Switch settings must match. Other remote controlled unit(s) may cause interference and the system may not function properly. Follow the instructions below for setting a new channel.

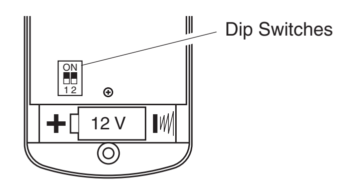
WARNING: Shock Hazard. Unplug receiver from power source before changing channels.

1. Locate dip switches on both the transmitter and receiver unit(s).
2. To change the channel, slide dip switches to ON or OFF as needed. It is recommended to only change one dip switch at a time and then check to see if system is functioning properly.
   IMPORTANT: Dip switches must be in the exact same configuration on both the transmitter and receiver unit(s) for this system to function properly.

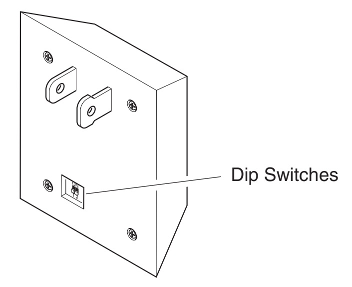


Dip Switches

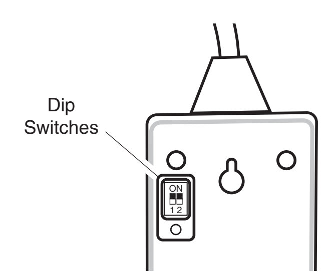
DIP SWITCH LOCATIONS



2-Button Remote Control with Back Removed



Indoor Plug-In Receiver



Indoor/Outdoor Plug-In Receiver with Back Jumper Cover Removed

TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Lamp or appliance does not come on.	1. Circuit breaker is tripped or turned off or fuse is blown. 2. Switch on lamp or appliance is turned off. 3. Lamp or appliance is defective. 4. Interrupted by another device. 5. Signals from transmitter are being blocked, or transmitter is out of range. 6. Weak battery in the transmitter. 7. Dip switches on transmitter and receiver units do not match. 8. Receivers are too close together.	1. Reset circuit breaker or replace fuse. 2. Verify switch on lamp or appliance is turned on. 3. Test using different lamp or appliance. 4. Change channels on transmitter and receiver units. 5. Check for metal objects that could block the signal, or reposition the transmitter. 6. Check battery charge and replace if necessary. 7. Verify dip switch settings on transmitter and receiver units are set the same. 8. Increase distance between receivers to 10 feet (minimum).
Lamp or appliance does not turn off.	1. Switching modes too quickly. 2. Same as 5, 6, 7, and 8 above.	1. Wait 1 to 2 seconds before swiching modes. 2. Same as 5, 6, 7, and 8 above.
Lamp or appliance comes on randomly.	1. Short term power line failure. 2. Another transmitter on the same channel.	1. Press OFF button on remote. 2. Change channels on transmitter and receiver units.

TECHNICAL SERVICE

Please call 1-800-858-8501 (English speaking only) for assistance before returning product to store.

If you experience a problem, follow this guide. You may also want to visit our Web site at: **www. hzsupport.com.** If the problem persists, call* for assistance at **1-800-858-8501,** 7:30 AM to 4:30 PM CST (M-F). You may also write* to:

HeathCo LLC
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Technical Service

* If contacting Technical Service, please have the following information available: Model Number, Date of Purchase, and Place of Purchase.

No Service Parts Available for these Products

REGULATORY INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer or birth defects, or other reproductive harm.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This is a “Limited Warranty” which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or province to province.

For a period of one year from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you.

Not Covered - Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs, batteries, and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, unauthorized service, or return shipping charges.

This warranty covers only HeathCo LLC assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY, REPRESENTATION OR CONDITION OF MERCHANT ABILITY OR THAT THE PRODUCTS ARE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND SPECIFICALLY IN LIEU OF ALL SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATHCO LLC FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Please keep your dated sales receipt, it is required for all warranty requests.

HeathCo LLC reserves the right to discontinue products and to change specifications at any time without incurring any obligation to incorporate new features in products previously sold.

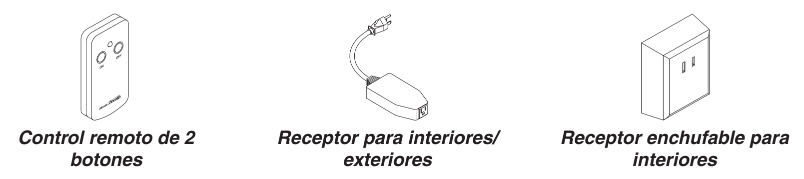


Productos a control remoto

CARACTERÍSTICAS

- Añada rápidamente a un tomacorriente un control ON/OFF (encendido /apagado) y sin el gasto de cableado nuevo.
- Cuatro canales a elegir que le permiten usar hasta cuatro sistemas separados en la misma casa.
- Productos probados y aprobados por laboratorios UL/cUL y/o FCC/IC.
- Distancia de operación hasta 50 pies.

Este manual se aplica a los siguientes productos:



Control remoto de 2 botones | ***Receptor para interiores/ exteriores*** | ***Receptor enchufable para interiores***

CONTROL REMOTO DE 2 BOTONES

Operación

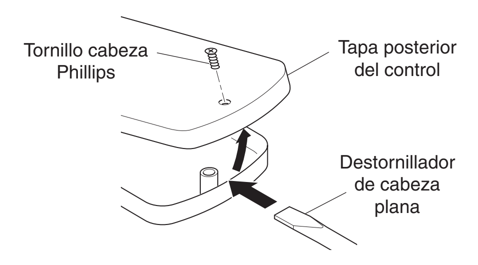
1. Los dos botones del control remoto operarán una o más unidades receptoras con canales parejos. *Nota:* Para un mejor rendimiento los receptores deben estar por lo menos a 10 pies de distancia.
2. Pulse el botón ON para encender el receptor enchufado o pulse OFF para apagarlo.

Reemplazo de la batería

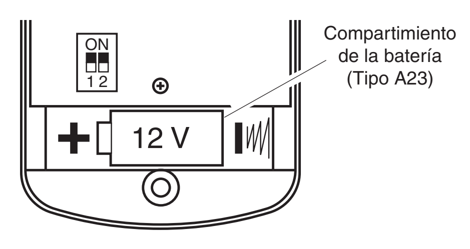
El control remoto necesita una batería alcalina tipo A23 de 12 voltios para operar. El control remoto viene con la batería instalada. Con uso típico, la batería durará aproximadamente un año. Retire la batería cuando al control remoto no se lo vaya a usar por un largo período.

Para reemplazar la batería, siga estas instrucciones:

1. Coloque el control remoto boca abajo sobre una superficie plana.
2. Retire el tornillo de la parte inferior del control usando un destornillador Phillips (estrella) pequeño.
3. Inserte con delicadeza un destornillador plano pequeño entre las dos mitades por la parte inferior del control y gírelo. Separe con cuidado la parte posterior y anterior del control.
4. Levante la parte posterior del control y póngala a un lado.
5. Retire la batería. Instale la batería de reemplazo. Asegúrese de colocar la batería con la orientación apropiada (vea la ilustración).
6. Vuelva a ensamblar el control remoto en orden inverso.



Retiro de la tapa posterior del control



Interior del control remoto

RECEPTOR PARA INTERIORES / EXTERIORES

Características y potencia nominal:

- Clasificado para un voltaje de alimentación de 120 VCA/60 Hz.
- Carga resistiva máxima hasta 13 amperios.
- Carga incandescente máxima hasta 960 Vatios.
- Carga fluorescente máxima hasta de 960 Vatios.
- Carga máxima del motor hasta 1/3 HP (caballos de fuerza).
- No requiere cableado.

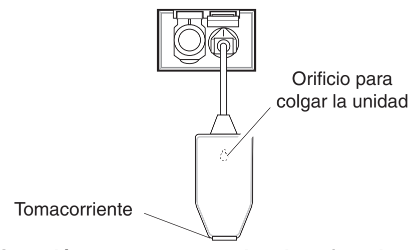
Operación

Nota: Cuando se use dos o más receptores, los receptores deben estar por lo menos a 10 pies de distancia para un máximo rendimiento.

1. Enchufe el receptor para interiores/exteriores. Recuerde, este receptor requiere un tomacorriente polarizado. Si no tiene un tomacorriente polarizado, debe contratar a un electricista para actualizar su sistema eléctrico. Si usa su receptor para interiores/exteriores a la intemperie, vea mas abajo las precauciones adicionales.

Precauciones adicionales cuando use el receptor para interiores/exteriores a la intemperie

- El receptor debe estar orientado con el tomacorriente hacia abajo para evitar que la lluvia ingrese a la unidad. Vea la ilustración.
- Cuelgue el receptor en un clavo o tornillo como se muestra. Hay atrás un orificio para este propósito. NO deje el receptor colgado del cable.
- Note en la ilustración que el receptor está ubicado por debajo del tomacorriente. Esto es para evitar que la lluvia corra hacia abajo por el cordón e ingrese en el tomacorriente.
- *Nota:* El código eléctrico nacional y el código eléctrico canadiense (y la mayoría de códigos locales) exigen que los tomacorrientes estén protegidos con un interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra (GFI).

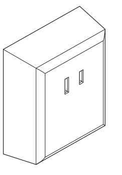


Conexión del receptor para interiores/exteriores

2. Enchufe la lámpara o el electrodoméstico que desee controlar.
   Precaución: No exceda los límites de carga máxima listados arriba.
3. Conmute los interruptores ON/OFF en el control remoto para revisar la operación. *Nota:* La luz roja en el control remoto debería encenderse mientras el botón es presionado.
   Importante: Luego de presionar el botón del transmisor, espere de 1 a 2 segundos antes de presionarlo de nuevo para permitir completar la transmisión.

Nota: Si la lámpara o el electrodoméstico enchufado no se enciende o apaga cuando son pulsados los botones del control remoto, vea la sección análisis de averías.

RECEPTOR ENCHUFABLE PARA INTERIORES



Características y potencias nominales:

- Carga incandescente máxima hasta 500 Vatios.
- Carga fluorescente máxima hasta 300 Vatios.
- Carga para TV máxima hasta 400 Vatios.
- Carga máxima del motor hasta 1/3 HP (caballos de fuerza).
- No requiere cableado.

Operación

Nota: Cuando se use dos o más receptores, los receptores deben estar por lo menos a 10 pies de distancia para un máximo rendimiento.

1. Enchufe el receptor para interiores.
2. Enchufe la lámpara o electrodoméstico que desee controlar.
   Precaución: No exceda los límites de carga máxima listados arriba.
3. Conmute los interruptores ON/OFF en el control remoto para revisar la operación. *Nota:* La luz roja en el control remoto debería encenderse mientras el botón es presionado.
   Importante: Luego de presionar el botón del transmisor, espere de 1 a 2 segundos antes de presionarlo de nuevo para permitir completar la transmisión.

Nota: Si la lámpara o el electrodoméstico no se enciende o apaga cuando son pulsados los botones del control remoto, vea la sección análisis de averías.

CALIBRACIONES DEL CANAL

Nota: **El canal viene calibrado de fábrica. La mayoría de las instalaciones no requieren que cambie la posición de los dos interruptores de circuito impreso en su control remoto o en su receptor.**

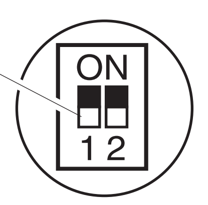
Nota: **Si compra más de un sistema de control remoto, elija diferentes canales de operación a no ser que desee que un control remoto opere múltiples receptores.**

Estos productos de control remoto se comunican usando canales que pueden cambiarse moviendo los interruptores de circuito impreso a las posiciones ON u OFF tanto en la unidad(es) transmisora como en la receptora. *Nota:* Las calibraciones del interruptor deben emparejar. Otra(s) unidad(es) a control remoto puede(n) ocasionar interferencia y puede darse que el sistema no funcione apropiadamente. Siga estas instrucciones para calibrar un nuevo canal.

ADVERTENCIA: Peligro de sacudida eléctrica. Desenchufe el receptor de la fuente de alimentación antes de cambiar los canales.

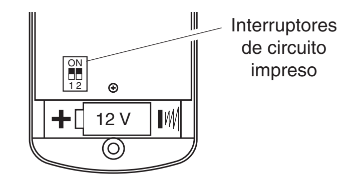
1. Ubique los interruptores de circuito impreso tanto en la(s) unidad(es) transmisora(s) como receptora(s).
2. Para cambiar el canal, mueva los interruptores de circuito impreso a las posiciones ON u OFF según se necesite. Es recomendable cambiar sólo un interruptor a la vez y luego revisar para ver si el sistema está funcionando apropiadamente.

   IMPORTANTE: Para que el sistema funcione apropiadamente, los interruptores de circuito impreso deben estar exactamente con la misma configuración tanto en la unidad(es) transmisora como receptora.

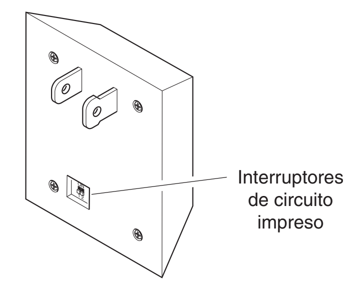


Interruptores de circuito impreso

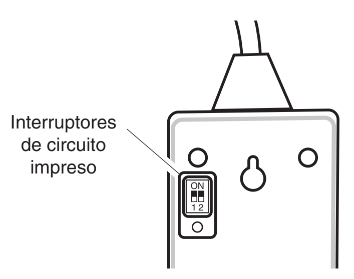
UBICACIONES DE LOS INTERRUPTORES DE CIRCUITO IMPRESO



Control remoto de 2 botones con la tapa posterior retirada



Receptor enchufable para interiores



Receptor enchufable para interiores/exteriores con la tapa posterior de puentes retirada

GUÍA DE ANÁLISIS DE AVERÍAS

SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La lámpara o el electrodoméstico no se enciende.	1. El disyuntor está disparado o apagado, o el fusible está quemado. 2. El interruptor de la lámpara o del electrodoméstico está apagado. 3. La lámpara o el electrodoméstico está defectuoso(a). 4. Interrumpido por otro dispositivo. 5. Las señales del transmisor están siendo bloqueadas o el transmisor está fuera de alcance. 6. Batería descargada en el transmisor. 7. Los interruptores del circuito impreso en las unidades transmisora y receptora no emparejan. 8. Los receptores están demasiado juntos.	1. Reconecte el disyuntor o reemplace el fusible. 2. Verifique que el interruptor de la lámpara o del electrodoméstico esté encendido. 3. Pruebe usando una lámpara o electrodoméstico diferente. 4. Cambie los canales en las unidades transmisoras y receptoras. 5. Revise objetos metálicos que podrían bloquear la señal o vuelva a ubicar el transmisor. 6. Revise la carga de la batería y reemplácela si es necesario. 7. Verifique que la calibración (posición) del interruptor de circuito impreso tanto en las unidades transmisoras como receptoras sean iguales. 8. Aumente la distancia entre los receptores a 10 pies (mínimo).
La lámpara o el electrodoméstico no se apaga.	1. El cambio de fases es demasiado rápido. 2. Igual que el 5, 6, 7, y 8 anteriores.	1. Espere de 1 a 2 segundos para cambiar de fase. 2. Igual que el 5, 6, 7, y 8 anteriores.
La lámpara o el electrodoméstico se enciende al azar.	1. Falla de corta duración en la línea de alimentación. 2. Hay otro transmisor en el mismo canal.	1. Presione el botón OFF en el control remoto. 2. Cambie el canal en las unidades transmisoras y receptoras.

SERVICIO TÉCNICO

Favor de llamar al 1-800-858-8501 (sólo para hablar en inglés) para pedir ayuda antes de devolver el producto a la tienda.

Si tiene algún problema, siga esta guía. Usted puede también visitar nuestro sitio Web: **www.hzsupport.com.** Si el problema continúa, llame al **1-800-858-8501** (sólo para hablar en inglés), de 7:30 AM a 4:30 PM CST (L-V). Usted puede también escribir a:

HeathCo LLC
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004

ATTN: Technical Service (Servicio Técnico)

* Si se llama al Servicio Técnico, por favor tener lista la siguiente información: Número de Modelo, Fecha de compra y Lugar de compra.

No hay piezas de servicio disponibles para este producto

INFORMACIÓN REGULATORIA

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) y con la RSS-210 de las Industrias del Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencias dañinas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo una interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseable.
Se advierte al usuario que cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de cumplir con los reglamentos podría invalidar la autoridad del usuario para el uso de este equipo.

ADVERTENCIA: Este producto contiene substancias químicas conocidas en el estado de California como causas de cáncer o de defectos al recién nacido o de otros daños de reproducción.

GARANTÍA LIMITADA A 1 AÑO

Esta es una “Garantía Limitada” que le da a Ud. derechos legales específicos. Usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.
Por un período de 1 año desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento ocasionado por partes defectuosas de fábrica o mano de obra será corregido sin cargo para Ud.
No cubierto - Servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, bombillas, baterías, u otras partes fungibles no están cubiertas por esta garantía. Los Servicios no autorizados o modificaciones del producto o de cualquier componente que se provee invalidarán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de instalación, perdida de uso, servicio no autorizado, o costos de transporte de retorno.
Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados por HeathCo LLC y no se extiende a otros equipos o componentes que el consumidor usa junto con nuestros productos.
ESTA GARANTÍA ESTÁ EXPRESAMENTE EN LUGAR DE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O SOBREENTENDIDAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O QUE LOS PRODUCTOS SE ADAPTEN PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, Y ESPECIFICAMENTE EN LUGAR DE TODOS LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.
LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEBERÍA SER LA ÚNICA SOLUCIÓN DEL CLIENTE Y NO HABRÁ RESPONSABILIDAD POR PARTE DE HEATHCO LLC POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A CUALQUIER PÉRDIDA DE NEGOCIO O GANACIAS SEAN O NO PREVISIBLES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada puede que no se aplique a Ud. Por favor guarde su recibo de venta fechado; se lo requiere para cualquier solicitud de garantía.

HeathCo LLC se reserva el derecho de descontinuar productos y de cambiar especificaciones, cuando desee, sin incurrir en ninguna obligación de incorporar las nuevas características en los productos vendidos anteriormente.

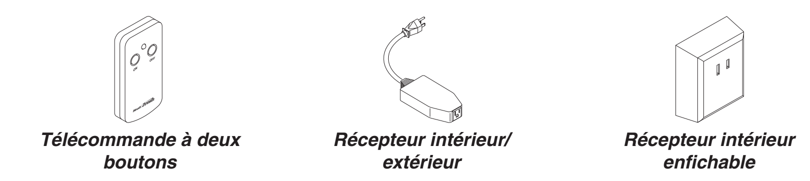


Produits Télécommandés

CARACTÉRISTIQUES

- Télécommande de la mise sous/hors tension d'une prise sans ajout de câblage.
- Commutation entre quatre voies, permettant d'utiliser jusqu'à quatre systèmes distincts dans la même maison.
- Produits testés et approuvées UL/cUL et/ou FCC/IC.
- Portée de fonctionnement jusqu'à 50 pieds.

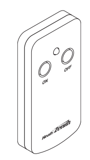
Ce guide porte sur les produits suivants :



Télécommande à deux boutons ***Récepteur intérieur/ extérieur*** ***Récepteur intérieur enfichable***

TÉLÉCOMMANDE À DEUX BOUTONS

Fonctionnement



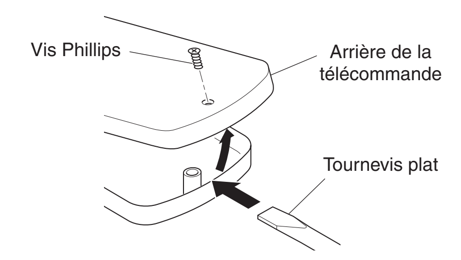
1. Les deux boutons de l'appareil permettent de télécommander au moins un récepteur doté d'une voie de communication compatible.
   Note : Les récepteurs doivent être séparés d'au moins 10 pi (3 m) pour un meilleur rendement.
2. Appuyez sur le bouton ON pour mettre le récepteur enfichable sous tension ou sur le bouton OFF pour le mettre hors tension.

Remplacement de la pile

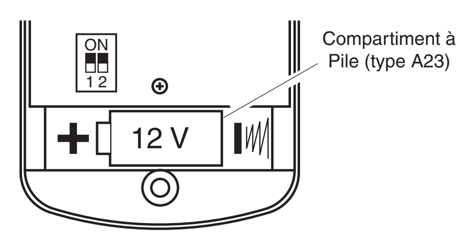
Pour fonctionner, la télécommande doit être dotée d'une pile alcaline 12 V de type A23. La télécommande est expédiée avec une pile. Moyennant une utilisation normale, la pile devrait durer environ un an. Retirez la pile si vous prévoyez ne pas vous servir de la télécommande pendant une période prolongée.

Pour remplacer la pile, suivez les directives ci-dessous :

1. Placez la télécommande à plat, la partie avant en dessous.
2. Retirez la vis au bas de la télécommande au moyen d'un petit tournevis Phillips.
3. Insérez délicatement un petit tournevis plat dans la jonction au bas de la télécommande, puis faites-le tourner. Séparez doucement le devant de l'arrière.
4. Soulevez la télécommande, puis déposez-là sur le côté.
5. Retirez la pile, puis installez une pile de remplacement. Assurez-vous que la pile est bien orientée (consultez l'illustration).
6. Remontez la télécommande en reprenant les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

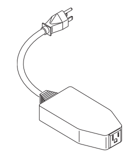


Retrait de l'arrière de la télécommande



Intérieur de la télécommande

RÉCEPTEUR INTÉRIEUR/ EXTÉRIEUR



Caractéristiques et fiche signalétique :

- Tension d'alimentation de 120 V c.a./60 Hz.
- Charge résistive maximum de 13 A.
- Jusqu'à deux ampoules incandescentes, pour un maximum de 960 W.
- Jusqu'à deux ampoules fluorescentes, pour un maximum de 960 W.
- Charge maximum (pour moteur) de 1/3 Hp.
- Aucun câble requis.

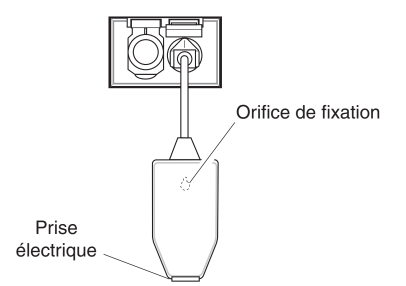
Fonctionnement

Note : Lorsque vous utilisez plusieurs récepteurs, ces derniers doivent être séparés d'au moins 10 pi (3 m) pour un meilleur rendement.

1. Branchez le récepteur intérieur/extérieur. Cet appareil exige une prise mise à la terre. Si la prise n'est pas mise à la terre, contactez un électricien pour faire réparer votre système électrique. Si vous vous servez de ce récepteur à l'extérieur, lisez les précautions supplémentaires plus loin.

Précautions à prendre lors de l'utilisation du récepteur à l'extérieur

- La prise électrique du récepteur doit être orientée vers le bas pour éviter que la pluie ne s'y infiltre (consultez l'illustration).
- Fixez le récepteur au moyen d'un clou ou d'une vis, comme illustré. L'arrière du récepteur est doté d'un orifice à cet effet. NE LAISSEZ PAS le récepteur pendre par le cordon électrique.
- Vous remarquerez dans l'illustration que le récepteur est situé sous la prise de courant, afin d'éviter que la pluie ne glisse le long du cordon pour s'infiltrer dans la prise de courant.
- *Note :* Le code national de l'électricité et le code canadien de l'électricité (comme la plupart des codes locaux) exigent que les prises extérieures soient dotées d'un interrupteur de défaut à la terre.

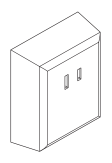


Branchement du récepteur intérieur/extérieur

2. Branchez la lampe ou l'appareil que vous désirez télécommander.
   Attention : Ne dépassez pas les charges limites indiquées plus haut.
3. Passez de la position ON à OFF sur la télécommande pour vérifier le fonctionnement.
   Note : Le voyant rouge sur la télécommande devrait s'allumer lorsque vous appuyez sur le bouton.
   Important : Attendez de 1 à 2 secondes après avoir appuyé sur le bouton du transmetteur afin de permettre à la transmission d'avoir lieu.

Note : Si la lampe ou l'appareil branché ne se met pas sous/hors tension lorsque vous appuyez sur les boutons de la télécommande, consultez la section Dépannage.

RÉCEPTEUR INTÉRIEUR ENFICHAGE



Caractéristiques et fiche signalétique :

- Jusqu'à deux ampoules incandescentes, pour un maximum de 500 W.
- Jusqu'à deux ampoules fluorescentes, pour un maximum de 300 W.
- Charge maximum (pour téléviseur) de 400 W.
- Charge maximum (pour moteur) de 1/3 Hp.
- Aucun câble requis.

Fonctionnement

Note : Lorsque vous utilisez plusieurs récepteurs, ces derniers doivent être séparés d'au moins 10 pi (3 m) pour un meilleur rendement.

1. Branchez le récepteur intérieur.
2. Branchez la lampe ou l'appareil que vous désirez télécommander.
   Attention : Ne dépassez pas les charges limites indiquées plus haut.
3. Passez de la position ON à OFF sur la télécommande pour vérifier le fonctionnement.
   Note : Le voyant rouge sur la télécommande devrait s'allumer lorsque vous appuyez sur le bouton.
   Important : Attendez de 1 à 2 secondes après avoir appuyé sur le bouton du transmetteur afin de permettre à la transmission d'avoir lieu.

Note : Si la lampe ou l'appareil branché ne se met pas sous/hors tension lorsque vous appuyez sur les boutons de la télécommande, consultez la section Dépannage.

RÉGLAGE DES VOIES

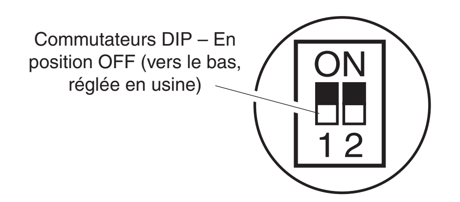
Note : **Les voies sont réglées à l’usine. Dans la plupart des cas, vous n’aurez pas à modifier la position des commutateurs DIP de la télécommande ou du récepteur.**

Note : **Si vous achetez plus d’un système de télécommande, sélectionnez différentes voies pour le fonctionnement, à moins de désirer qu’une télécommande active tous les récepteurs.**

Ces télécommandes fonctionnent au moyen de voies qui peuvent être changées en faisant glisser en position ON ou OFF des commutateurs DIP sur la télécommande et sur le récepteur. *Note :* Les commutateurs DIP doivent être réglés à des positions identiques. D’autres télécommandes pourraient en outre causer de l’interférence, entraînant le mauvais fonctionnement du système. Suivez les directives ci-dessous pour programmer une nouvelle voie.

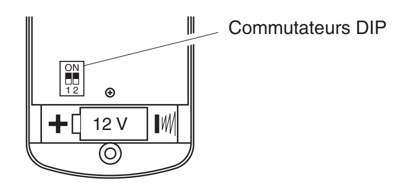
MISE EN GARDE : Risque de choc électrique. Débranchez le récepteur de la prise électrique avant de modifier les canaux.

1. Trouvez les commutateurs DIP de la télécommande et du récepteur.
2. Pour changer de voie, placez les commutateurs DIP en position ON ou OFF, selon le cas. On recommande de modifier la position d’un seul commutateur DIP à la fois, puis de vérifier si le système fonctionne correctement. *IMPORTANT :* Pour que le système fonctionne correctement, les commutateurs DIP de la télécommande et du récepteur doivent être réglés à des positions identiques.

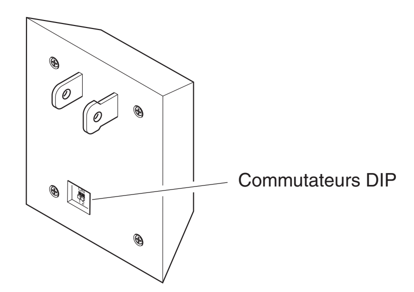


Commutateurs DIP

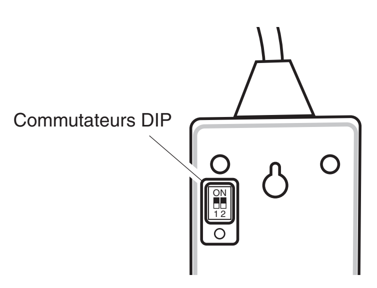
EMPLACEMENT DES COMMUTATEURS DIP



Télécommande à deux boutons dont le panneau arrière est enlevé



Récepteur intérieur enfichable



Récepteur intérieur/extérieur enfichable dont le panneau arrière est enlevé

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTOME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La lampe ou l'appareil ne se met pas sous tension.	1. Le disjoncteur est déclenché ou fermé, ou le fusible est grillé. 2. L'interrupteur de la lampe ou de l'appareil est en position OFF. 3. La lampe ou l'appareil est défectueux. 4. Un autre appareil coupe l'alimentation. 5. Les signaux de l'émetteur sont bloqués ou l'émetteur est hors de portée. 6. La pile de l'émetteur est faible. 7. Les commutateurs DIP de l'émetteur et du récepteur ne sont pas réglés à la même position. 8. Les récepteurs sont trop rapprochés.	1. Réenclenchez le disjoncteur ou remplacez le fusible. 2. Assurez-vous que l'interrupteur de la lampe ou de l'appareil est en position ON. 3. Faites un essai au moyen d'un autre appareil. 4. Changez de voie sur l'émetteur et le récepteur. 5. Vérifiez si un objet métallique ne bloquerait pas le signal ou changez l'émetteur de place. 6. Vérifiez la pile et remplacez-la au besoin. 7. Assurez-vous que les commutateurs DIP de l'émetteur et du récepteur sont réglés à la même position. 8. Augmentez la distance entre les récepteurs, jusqu'à au moins 10 pi (3 m – minimum).
La lampe ou l'appareil ne se met pas hors tension.	1. Vous passez trop rapidement d'un mode à l'autre. 2. Même chose qu'aux points 5, 6, 7 et 8 ci-dessus.	1. Attendez 1 ou 2 secondes avant de passer d'un mode à l'autre. 2. Même chose qu'aux points 5, 6, 7 et 8 ci-dessus.
La lampe ou l'appareil se met sous tension au hasard.	1. Défaillance temporaire de l'alimentation. 2. Un autre émetteur utilise la même voie de communication.	1. Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande. 2. Changez de voie sur l'émetteur et sur le récepteur.

SERVICE TECHNIQUE

Veuillez faire le 1 800 858-8501 (service en anglais seulement) pour obtenir de l'aide avant de retourner l'article au magasin.

En cas de problème, suivez ce guide. Vous pouvez aussi visiter notre site Web à **www.hzsupport.com.** Si le problème persiste, composez* le **1 800 858-8501** (service en anglais seulement), entre 7 h 30 et 16 h 30, HNC, du lundi au vendredi. Vous pouvez aussi écrire au :

HeathCo LLC
P.O. Box 90004, Bowling Green, KY 42102-9004
ATTN: Technical Service (Service technique)

* Lors d'un appel au service technique, veuillez avoir les renseignements suivants à portée de main : numéro du modèle, date d'achat et endroit de l'achat.

Aucune pièce de rechange n'est disponible pour ce produit

RENSEIGNEMENTS DE RÈGLEMENTS

Ce dispositif est conforme aux exigences de la partie 15 des règles FCC et RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles, et 2) ce dispositif doit endurer tous les parasites reçus, y compris ceux susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

Avis à l'utilisateur : Les changements ou modifications, qui n'ont pas été explicitement approuvés par l'organisme chargé d'assurer la conformité aux règlements, pourraient invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

MISE EN GARDE : Ce produit contient des produits chimiques qui, selon l'état de la Californie, serait à l'origine de cas de cancer, d'anomalie congénitale et de problème de la reproduction.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Il s'agit d'une « Garantie limitée » qui vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à l'autre.

Pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à un vice de matériau ou de main-d'oeuvre sera corrigée gratuitement.

Exclusions de la garantie - Réparations, réglage et calibrage dus à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement ou à la négligence. Les ampoules, les piles et des autres articles non durables ne sont pas couverts par cette garantie. Le service non autorisé ou la modification du produit ou d'un ou l'autre de ses composants fournis invalidera totalement la présente garantie.Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour le dérangement, l'installation, le réglage, la perte d'utilisation, le service non autorisé ou les frais d'expédition pour le renvoi de la marchandise.

La garantie ne couvre que les produits assemblés HeathCo LLC et ne s'étend pas aux autres équipements et composants que le client pourrait utiliser conjointement avec nos produits.

CETTE GARANTIE TIENT EXPRESSÉMENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS DE TOUTE GARANTIE DE REPRÉSENTATION OU DE CONDITION DE CONVENANCE À LA COMMERCIALISATION OU À L'EFFET QUE LES PRODUITS CONVIENNENT À UN BUT OU À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, ET SPÉCIFIQUEMENT DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES.

LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CLIENT ET HEATHCO LLC NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES ET PERTES DE PROFIT, QU'ELLES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou secondaires, et la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Veuillez conserver le reçu portant la date d'achat; vous en aurez besoin pour toutes vos demandes liées à la garantie.

HeathCo LLC se réserve le droit de mettre fin à la production de ses produits ou d'en modifier les spécifications à tout moment, et elle n'est pas tenue d'incorporer les nouvelles caractéristiques de ses produits aux produits vendus antérieurement.



PURCHASE INFORMATION
INFORMACIÓN DE LA COMPRA
RENSEIGNEMENTS D’ACHAT

Model #: ___________________ **Date of Purchase:**_____________________
Nº de modelo / N° de modèle **Fecha de compra / Date d’achat**

STAPLE PURCHASE RECEIPT HERE
ENGRAPE AQUÍ EL RECIBO DE COMPRA
AGRAFEZ LE REÇU D’ACHAT ICI

PLEASE KEEP YOUR DATED SALES RECEIPT, IT IS REQUIRED FOR ALL WARRANTY REQUESTS.

POR FAVOR GUARDE SU RECIBO DE VENTA FECHADO; SE LO REQUIERE PARA CUALQUIER SOLICITUD DE GARANTÍA.

VEUILLEZ CONSERVER LE REÇU PORTANT LA DATE D'ACHAT; VOUS EN AUREZ BESOIN POUR TOUTES VOS DEMANDES LIÉES À LA GARANTIE.